

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 62 (1975)  
**Heft:** 4: Mensch und Natur oder ländliche Architektur = L'homme et la nature ou l'architecture rurale

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Wenn Ihre Leute  
zusammenarbeiten wollen  
(oder sollen):

## Direktsprechanlagen von Autophon!

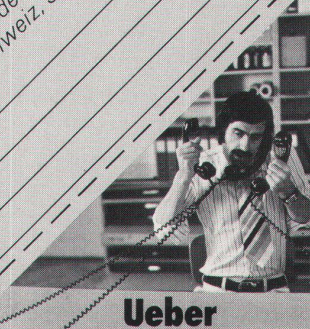
Wohl die häufigste Entschuldigung für Unterlassungssünden:  
Sie waren gerade am Telefon...  
Die zweite Gesprächsebene (= Direktsprechanlage)  
hält das Telefon frei für seine Hauptaufgabe: die Verbindung  
nach aussen. Dank der Sprechanlage erreichen  
die Mitarbeiter einander durch einfachen Tastendruck,  
schnell und sicher, trotz Mauern und Distanzen.  
Der Angerufene braucht die Arbeit nicht zu  
unterbrechen,  
muss nichts betätigen – nur sprechen.  
Bessere Kommunikation = bessere  
Zusammenarbeit!

*Autophon führt Gegen-  
und Wechselsprechanlagen  
für 2 bis 8000 Teilnehmer. Elegant und repräsentativ,  
oder auch explosionsgeschützt  
und spritzwasserdicht.  
Alles ausbau- und kombinierbar,  
in neuester Technik.*

**Auch bei uns will man zusammenarbeiten.  
Senden Sie uns Unterlagen.**

Autophon AG, Vertriebsleitung  
Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an  
Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstr. 145, 3000 Bern 22



**Ueber**

**Sprechanlagen  
spricht man mit  
Autophon.**

**AUTOPHON AG** Zürich 01-36 73 30/St. Gallen 071/ 25 85 11/Basel 061-22 55 33  
Bern 031-42 66 66/Luzern 041-44 04 04

**TÉLÉPHONIE SA** Lausanne 021-26 93 93/Sion 027-22 57 57 **AUTOPHON**  
Genève 022-42 43 50

**Generalunternehmer für  
Kommunikationsanlagen**







## Dätwyler-Elektroheizsysteme **confotherm** Wärmekabel im *Franchising-System*

- halten Rampen, Strassen, Parkplätze, Brücken, Gehwege, Terrassen, Treppen usw. eis- und schneefrei,
- verhindern das Einfrieren von Dachrinnen, Abläufen, Rohrleitungen usw.,
- als Raumheizung bedeuten grösste Behaglichkeit und optimales Raumklima mit fusswarmen Böden.

Unser Programm: Fussboden-Speicherheizung, ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher, Blockspeicher, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte, Steuergeräte usw. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Offerten.

**electric**  
AG Brugg

**Klima- und  
Elektroheizungen**

**5200 Brugg  
Telefon 056/414722**

# SCHICH

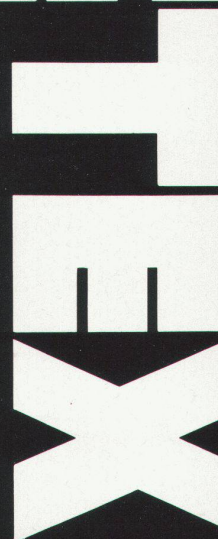
## Isolierbaustoffe

Schützen vor **Kälte, Wärme** und **Lärm**.  
Isolationsplatten, fertige Elemente, Spray  
Schalungssteine.  
Im **Industrie-** und **Wohnungsbau**.



**Bau+Industriebedarf AG**

4002 Basel, Telefon 061 22 56 20



Brandschutztüren und -wände  
System «**STALUMIN**» EMPA-geprüft  
aus Kristalldrahtglas und Metall



**H. Wolfermann-Nägeli**  
Eisen- und Metallbau  
Mürtschenstrasse 16, 8048 Zürich  
Telefon 01 / 52 44 12

# Feuerhemmende Türen